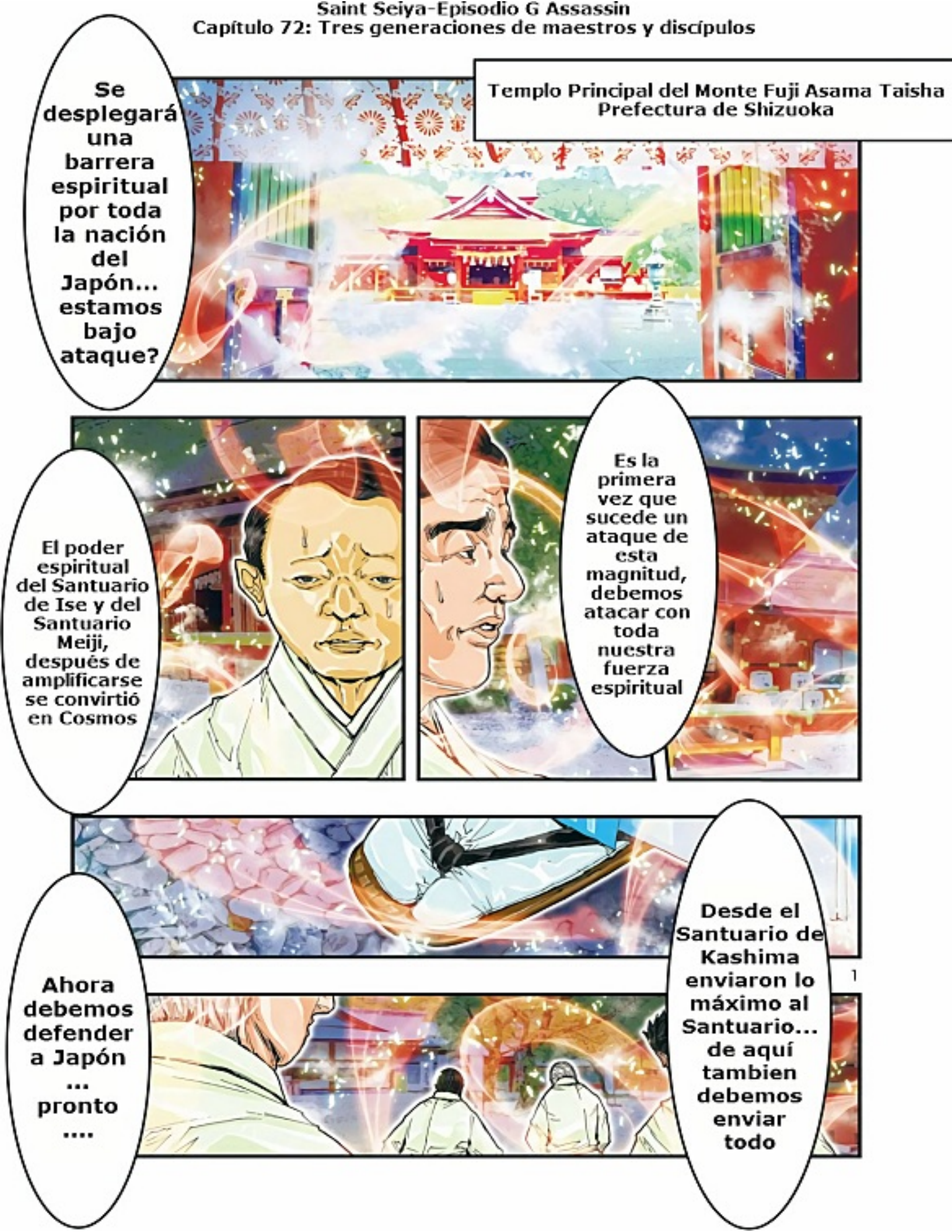
RED
聖闘士星矢
セイントセイヤ
EPISODE.G
アサシン
11
原作／車田正美 MASAMI KURUMADA
漫画／岡田芽武 MEGUMU OKADA


Templo Principal del Monte Fuji Asama Taisha
Prefectura de Shizuoka
Se desplegará una barrera espiritual por toda la nación del Japón... estamos bajo ataque?
El poder espiritual del Santuario de Ise y del Santuario Meiji, después de amplificarse se convirtió en Cosmos
Es la primera vez que sucede un ataque de esta magnitud, debemos atacar con toda nuestra fuerza espiritual
Desde el Santuario de Kashima enviaron lo máximo al Santuario... de aquí tambien debemos enviar todo
Ahora debemos defender a Japón ... pronto ....

Templo de Atsuta, Nagoya
Prefectura de Aichi

El poder espiritual que fluye por la linea ley, está al máximo

Usamos todo nuestro poder espiritual para fortalecer la barrera del Japón

Rom-
peré
todo
...

2

A este ritmo, no será insufi-
ciente el poder en esta lugar?

El poder espiritual que enviamos al Santuario será de utilidad para amplificar el Cosmos del señor Kiki

Es por esa razón que solo nosotros debemos prote-
gerla

* hace referencia a uno de los llamados Tres Tesoros del Japón, la llamada Espada Kusanagi

...
la
espada
divina*

Debemos
proteger
...

Ya está
todo
previsto

Calma
...

Usted
...

Yo
también
formaré
parte
de la
defensa
de la
espada

No
puedo
permitir
que solo
ustedes
arriesgen
sus
vidas

No
creí
que
fuera
a venir
...

Es
digno
de
reco-
noci-
miento
...
estoy
muy
agra-
decido

Estoy viviendo con lo último que me queda vida y Cosmos
Ahora, en este momento arderá todo para ayudarlos
Pero a este cuerpo aún le queda poder espiritual

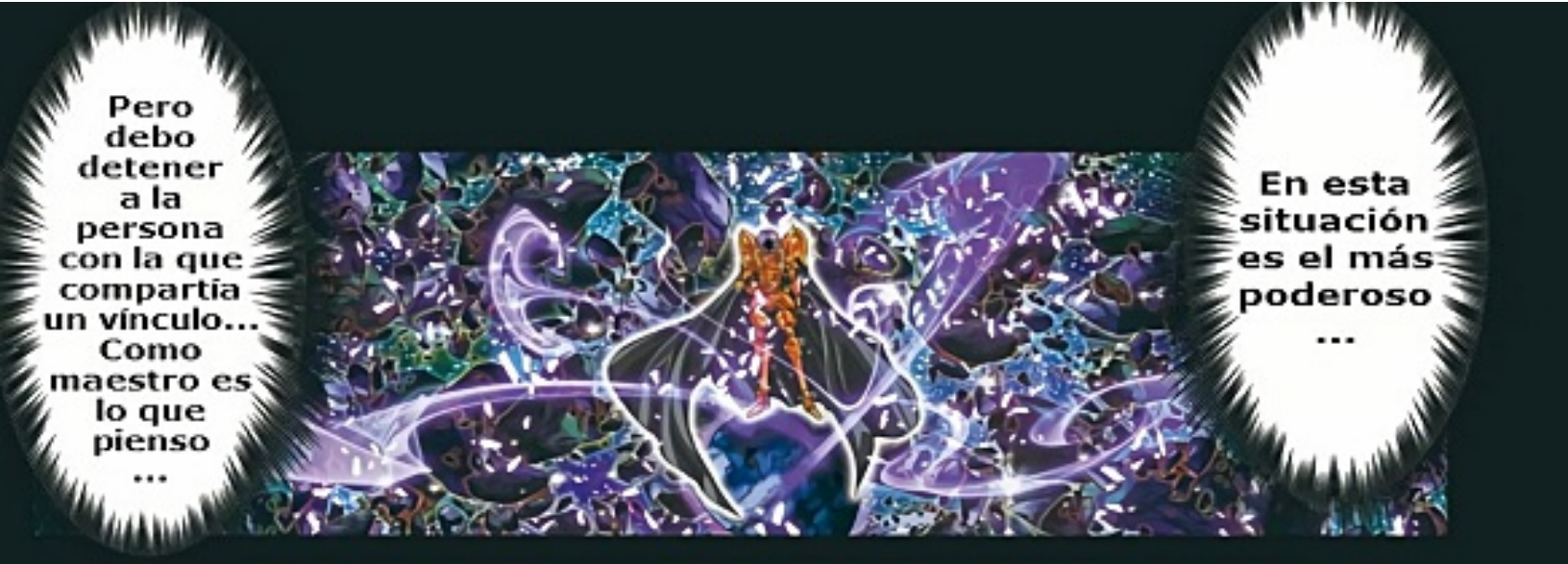
Yo soy el primero en comprender que ya no tengo el cuerpo que luchó en la pasada guerra

Su poder supera el dominio humano... es una leyenda viviente... Es una persona a la que se llama Santo
Emite un sorprendente poder espiritual como si fueran llamas
Señor Shion ...
Usted está resuelto a desperdiciar su vida ...
Es alguna clase de sello?
Sus ojos y cabello están amarrados con un cinturón?
El enemigo es tan poderoso para llegar a ese punto?
En efecto

No son varios ...
Debemos conocer la escala del poder del enemigo ...
Tantas personas son para ser capaces de destruir la barrera del Japón?

... una persona
El enemigo solo es...

Yo soy la persona que creó este poder ...
... ante tal enemigo
No es necesario que se perturben...
Solo es una persona la que atacó la barrera espiritual creada con el poder mental de varios miles de personas!?



Su discípulo también piensa igual.

Volveré
todo
cenizas

10

Acaso puede atacar al mismo tiempo ...
... a todas las personas con poderes mentales de Japón que crearon la barrera?
No corten la concentración !!!
!!
Tenemos que poner resistencia !!!!
Que increible poder !!!

No se pertur-ben
Ah !?
Ah !?
!!?
La alta pre-sión del ata-que ...
... desa-pare-ció !?

Este poder no es solo el de mi maestro Shion ...
No solo eso... está amplificando rapidamente la barrera de Cosmos

... está siendo bloqueado en varios lugares

Mi ataque mental ...

... mis momentos desconocidos
Es prueba de que continuas estudiando...

Eso es ...

Ponte de pie delante de mi como un fuerte caba-llero
Kiki... mues-trate ante mí
.....ッ!!
14
No puedo serle ... de ayuda ...
Soy lamen-table ...
De veras ... lo la-men-to
Señor Kiki ...
Esta bien ...
Señor Kiki ...

Nunca serán inútiles
Esta bien ... en sus sentimientos está presente el Cosmos
Los protegeré a todos de este momento crítico
Maki ...
Es natural que hayan sido abatidos...el enemigo es mi maestro Mu
Vamos Kiki
Mues-trate
Cae nueva-mente
Con-fien en mi ...
Por-cen-taje de la ba-rre-ra: 40%
Por-cen-taje de la ba-rre-ra: 60%
Sector 10 al 17
Sector 21 al 36

STARDUST REVOLUT
(REVOLUCION DE POLVO

Protege a la Tierra, mues-trame tu verda-dero poder

TION
ESTELAR)

El universo está cayendo !?
Son meteoritos !?
Señor Shion ... será de esta manera ...
No es un poder de conocimiento humano
No ...
Aún no

Es el momento de proteger a las personas

Las personas deben mostrar su verdadero poder... No es momento que las personas resulten heridas

La Revolución de Polvo Estelar fue repelida

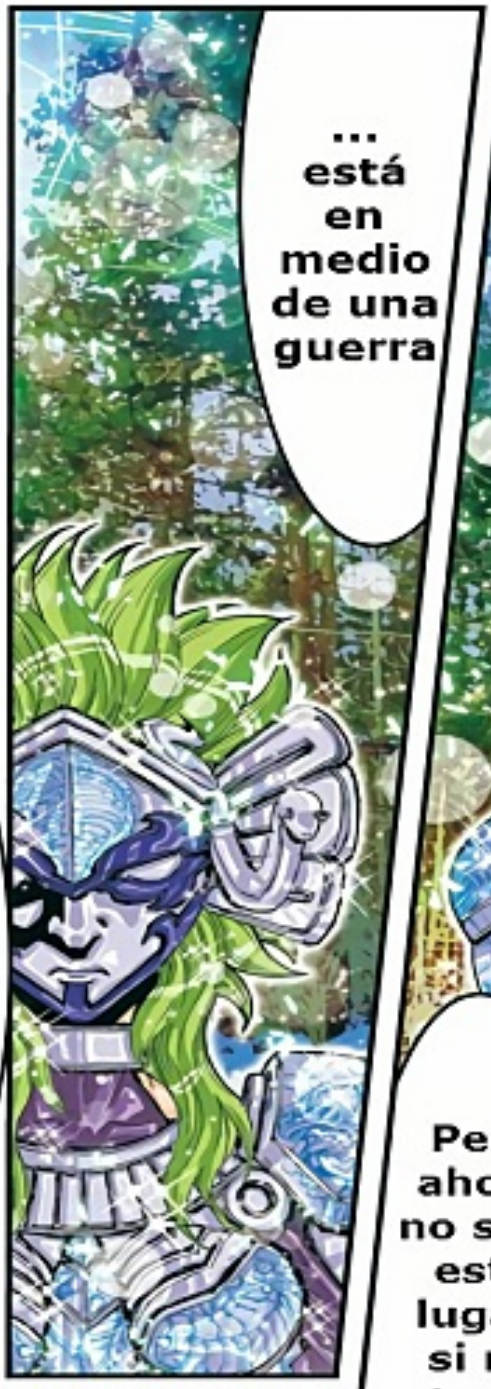
!

Una poderosa barrera ...

... está cubriendo toda la Tierra

Traducción y edición:
mercano54
Saint Seiya
Hermandad Divina

Saint Seiya-Episodio G Assassin
Capítulo 73: Meteoro



Está mostrando sus colmillos
Una persona que puede aniquilar todo lo que está vivo...
Y sereno...
Es intenso...
2
Ya he sentido una vez este fenómeno...
Es el poder que Phillips utilizó en Nikko
No puedo sentir más que tranquilidad... ni siquiera puedo sentir Cosmos alguno

Es un Sello Anti Magia
Es una técnica que recons-truye en esta época la magia de la anti-güe-dad
Sabios alrededor del mundo han heredado varios poderes que superan a la tecno-logía actual
Este poder es en rea-lidad ...
... el Cosmos de los Santos
Es la técnica de un caballero ampli-ficada ...
... a nivel global
En todo el lugar se construyó una barrera invisible a los ojos

El Muro de Cristal
Evolucionó constantenmente con la intención de que sea una posible defensa planetaria ante los demás

El Santuario perdió muchos caballeros en sus momentos de debilidad

Somos...
El Kiki de ahora avidamente absorvió conocimientos para continuar elevando su técnica
...una decepción
Los caballeros dorados que le quedan son pocos...
!?
Señor Kiki...
Nunca pueden mostrar a los demás su propia debilidad

Kiki no tuvo más opción que volverse fuerte

Está bien, mantengan la calma

Es un increible poder espiritual

Rodea a estas estrellas, nos está protegiendo

A todos

Yo los protegeré

...para defender a las personas que viven

Creaste con tu vida un escudo ...

Pero esto aún no terminó

Una técnica que perfeccionaste dejando todo de ti mismo. Es espléndido.

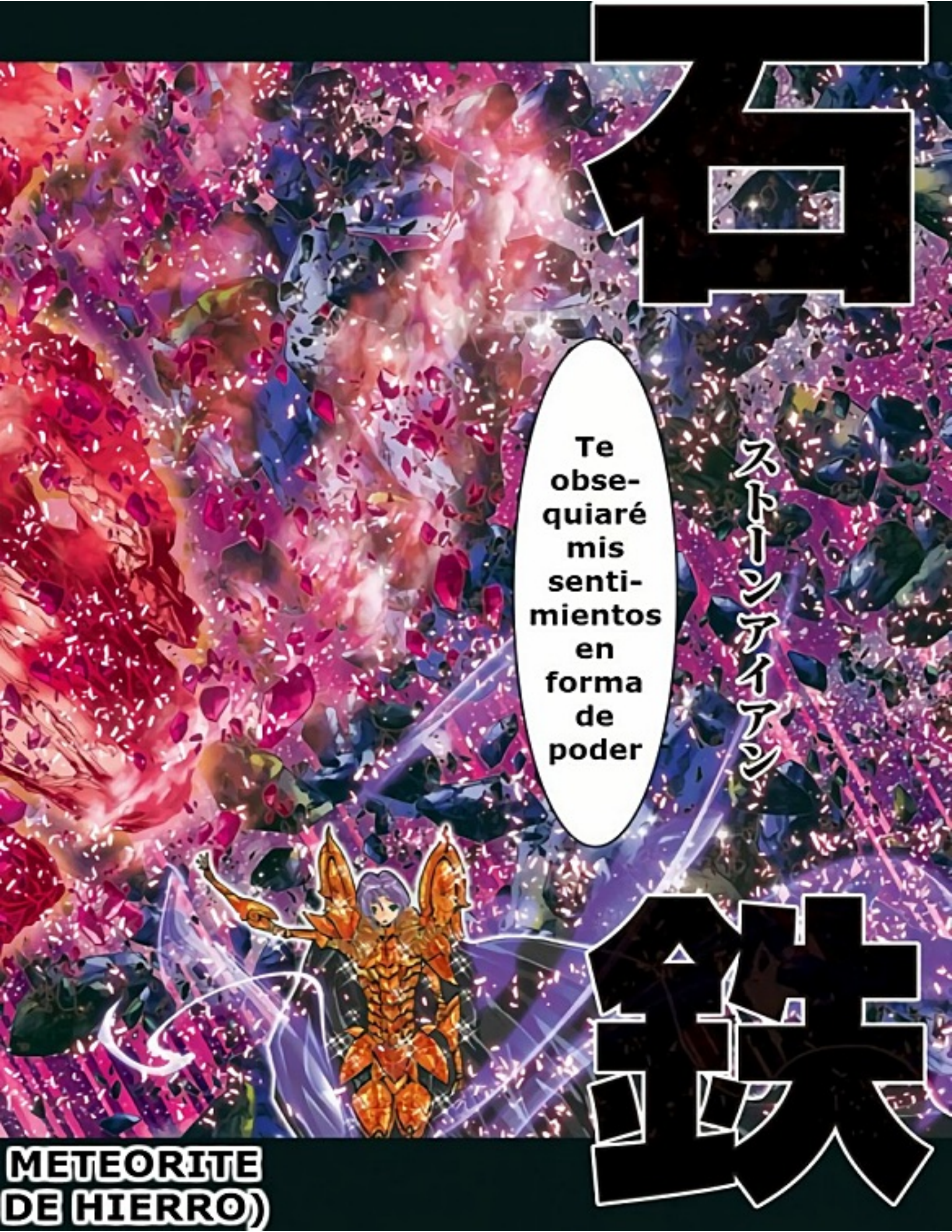
La amenaza está incrementando nuevamente

El Cosmos destructivo está dando todo de sí para envolver al mundo

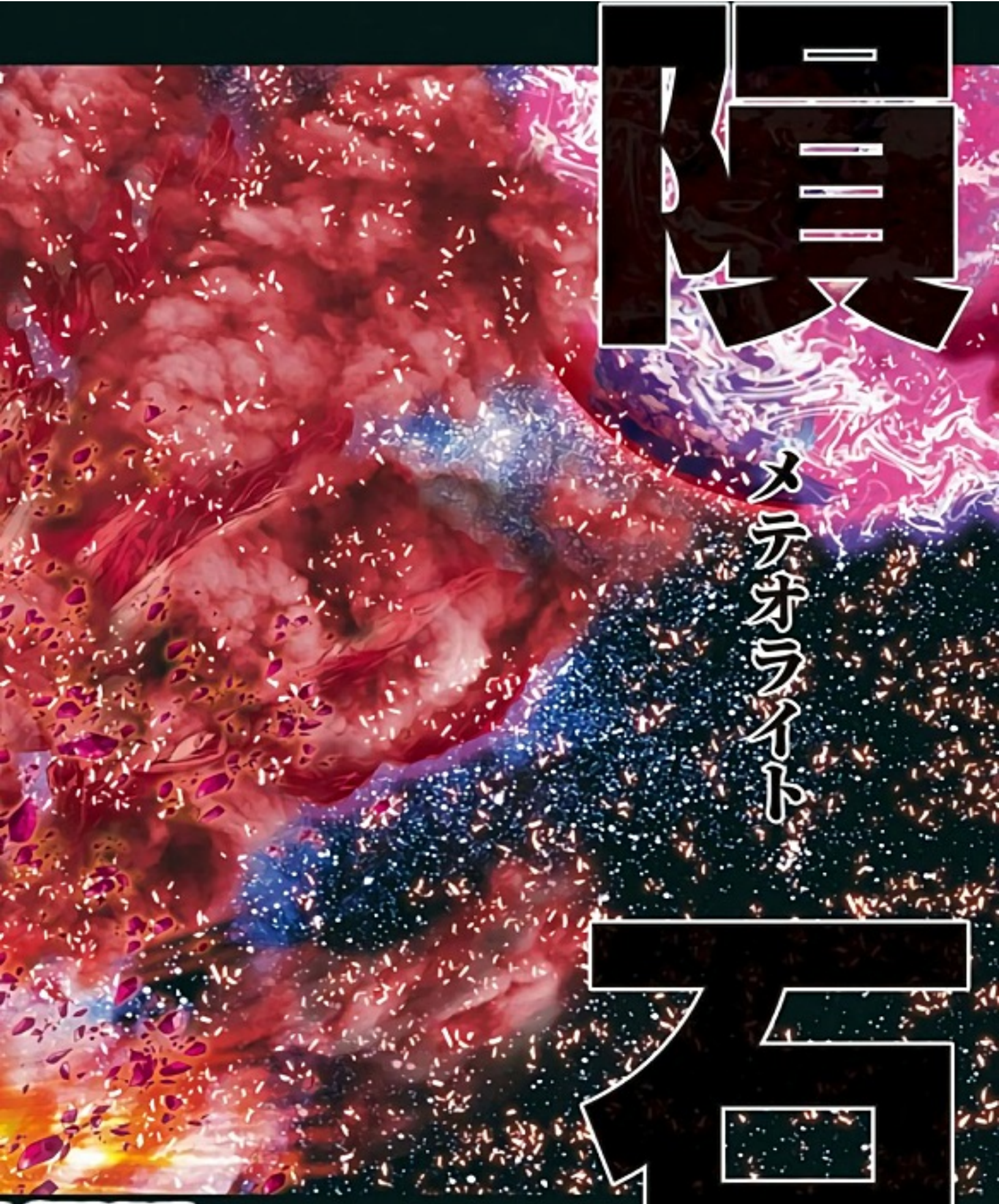
El Cosmos de Mu continúa ardiendo

Kiki ...
Percibo tu fuerte determinación
En ese caso, yo también deberé corresponderte
A ti que te encaminas a superar a tu propio maestro ...
Te mostraré el máximo de los respetos

隕石
メテオライト
STONE IRON
(METEORITO


隕鉄
ストーンアイアン
Te obse-quiaré mis senti-mientos en forma de poder
METEORITE DE HIERRO)

隕
ストライク
撃
METEORITE
(ATAQUE DE M


隕石
メテオライト
STRIKE
IETEORITO)

... la humanidad será destruida !?
Este poder espiritual destructivo es aún más poderoso!? Si choca ...
A-grupense !!!
Fue capaz de lanzar un ataque como este! Que es lo que buscan ellos !?
12
Si la barrera que perfeccionó Kiki desaparece, ese es mi plan
Destruirá el Muro de Cristal de un solo golpe, será necesario teletransportar a todos en un instante
Pero hasta ahora me fue imposible usar al máximo mi teletransportación

Una persona con poderes mentales está uniendo los espíritus en un gigantesco ataque
Muchas personas morirían al instante ...por un colapso mental... para evitar eso es que corto la unión mental
Tampoco puedo sentir el poder espiritual de las personas de los otros lugares... fue una desconexión forzada !?
Por qué razón ?
!?
La unión de nuestra fuerza espiritual fue cortada!?

Estás planeando detenerlo todo...
Kiki

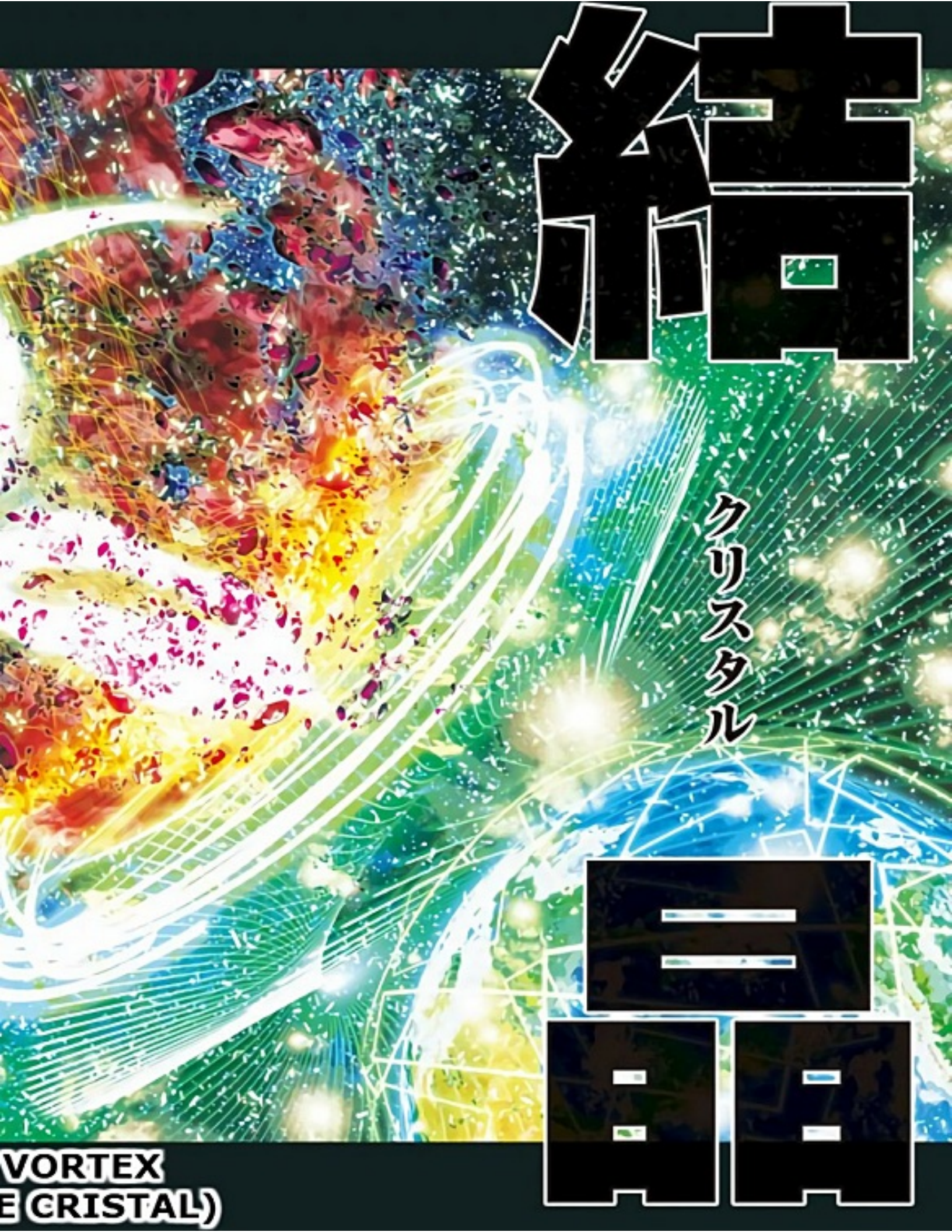
Tú solo

Guh !!!
Yo debo hacerlo !!! Para que no mates a nadie !!!
Para que más que nada tú no puedas matar a nadie
Tú que eras un caballero lleno de caridad, más que cualquier otro... Para proteger tu honor ...
Yo ...

全小宇宙開

Yo debo hacerlo !!!
COSMOS A PLENO

ボルテックス
CRYSTAL
(VORTICE D


結晶
クリスタル
VORTEX
E CRISTAL)

Traducción y edición: mercano54
http://hd-saintseiya.foroactivo.com/
Saint Seiya Hermandad Divina

☆師と弟子の凄絶なる闘争…想いが爆ぜる!!

Saint Seiya-Episodio G Assassin
Capitulo 74: Grieta

Crystal Vortex ...

Muchos Santos dejaron este mundo...

Pero aún queda una sola persona con el poder para continuar defendiendo el mundo

Me tomará tiempo ...

... destruir esta técnica

Y si ...

... abro por la fuerza una grieta?

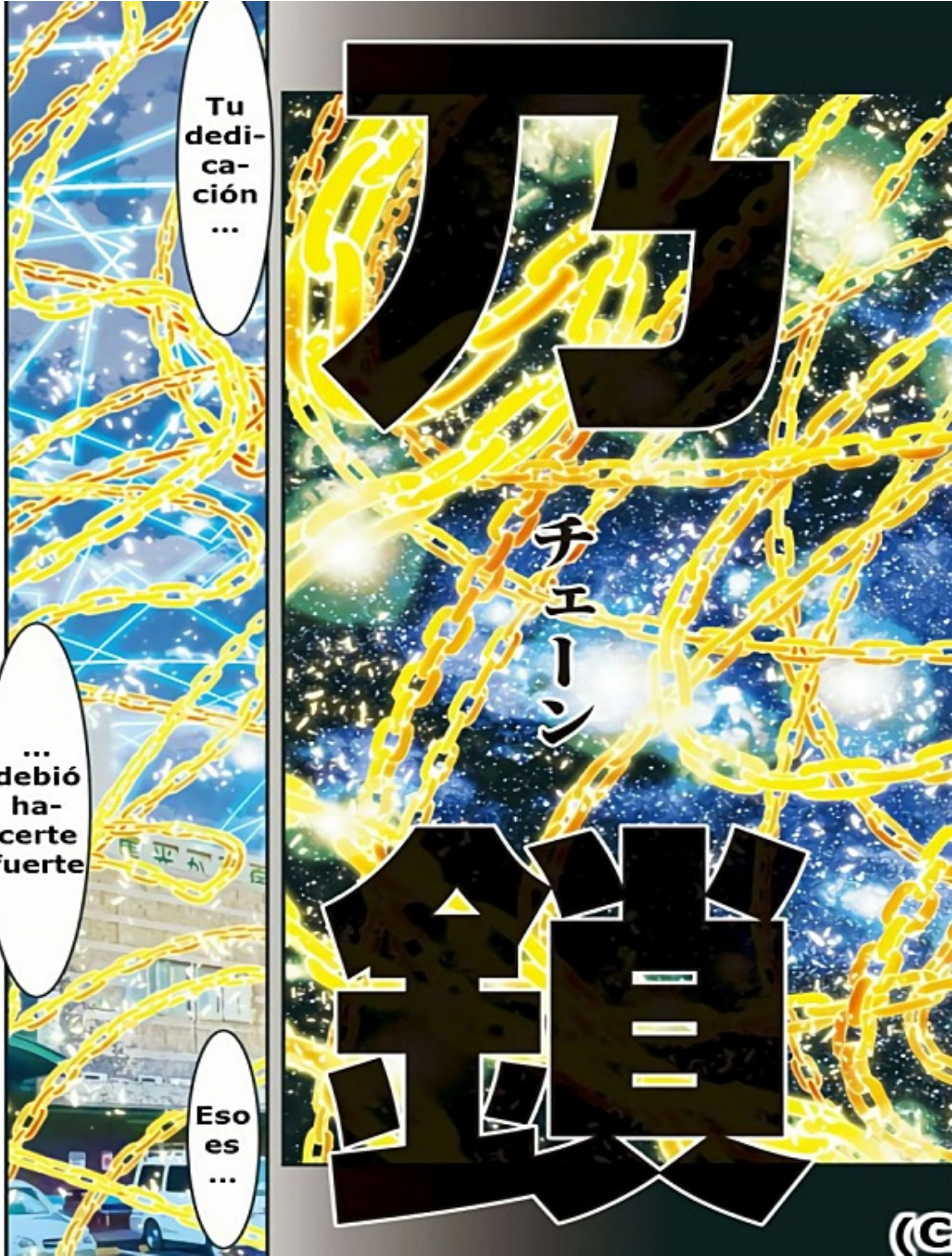
—!?

Esta bien ... una grieta no estará mal ...
Puedo en- viarlo ...
Solo una grieta en su base puede hacerlo pedazos

Acaso no puedes hacer añicos una defensa como esa que posee tu poder?

El Cosmos destructivo está concentrandose hasta su máximo límite
Está atravesando hasta lo más profundo !?
Su rango de alcance es escaso ...pero... me es imposible restaurar tal daño en un instante !!!
El poder del enemigo podrá invadirnos !!!

El Muro de Cristal se está fortale-ciendo nueva-mente
No... Este es otro poder ...
Es como si envol-viera la técnica de Kiki ...
Una nueva fuerza se ha añadido obstacu-lizando mi poder ...
Ya veo ... ahora él posee ...
... un poder de este tipo


Tu dedicación...
...debió hacerte fuerte
Eso es...
鎖
チェーン

NEBULA CHAIN
ADENA NEBULAR)

Más que esto no puedo hacer
La persona que heredó mi armadura
El deber de todo caba-llero ...

... lo que te que-daba en este mun-do

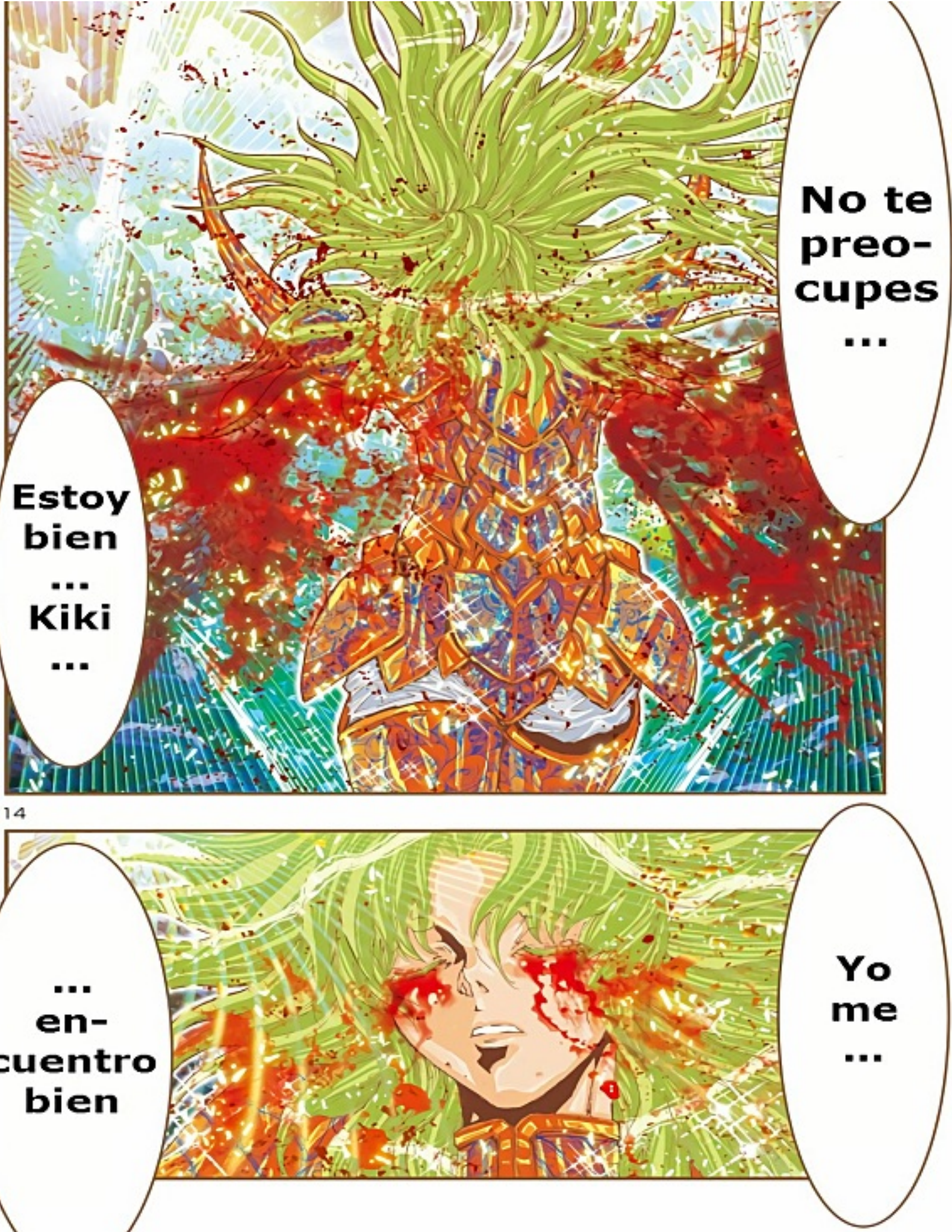
No debes usar más del Crystal Vortex
Kiki ... Esa técnica ...
Para eso también ...
... estoy preparado
Pero el peligro continúa ...
Entiendo tu intención ...
Shun ...

Los doce templos no están funcionando ... eso no cambiará ...
Yo que soy el guardián del Templo del Carnero Blanco, que está al inicio de los démas templos, lo haré ...
Es mi deber proteger hasta la muerte la esfera de protección de la Tierra

No sé porque fue realizada ... pero ...
Tú viste la consecuencia de realizar el Crystal Vortex
Recuerda por favor ...
En aquella ocasión ...
Pero eso ... no está bien ...

Fueron necesarios todos los poderes mentales, todo el Cosmos y toda la medicina actual
Mientras yo estaba estudiando medicina... participaste de una curación secreta

No olvides el grave aspecto de tu maestro ...


No te preo-cupes ...
Estoy bien ... Kiki ...
14
... en-cuentro bien
Yo me ...

Yo... estaré bien ...

No puedo olvidarlo... es por eso que al igual que mi maestro ...

... es incomprensible

Esta barrera ...

Estoy seguro que el objetivo inicial ya fue cumplido

Será necesario abrirse paso en lo imposible?

Pero eso llevará tiempo ...

Agrietarla es posible ...

Gue-
rreros
Santos
que
prote-
gerán
a Athena
Existen
al igual
que
noso-
tros
...
Nosotros
no somos
las únicas
personas
que
reclaman
a Athena

Se
cancelan
las
compras
...
Yoshi-
no
...
Hare-
mos
la cena
con lo
que
haya
en el
refri-
gera-
dor

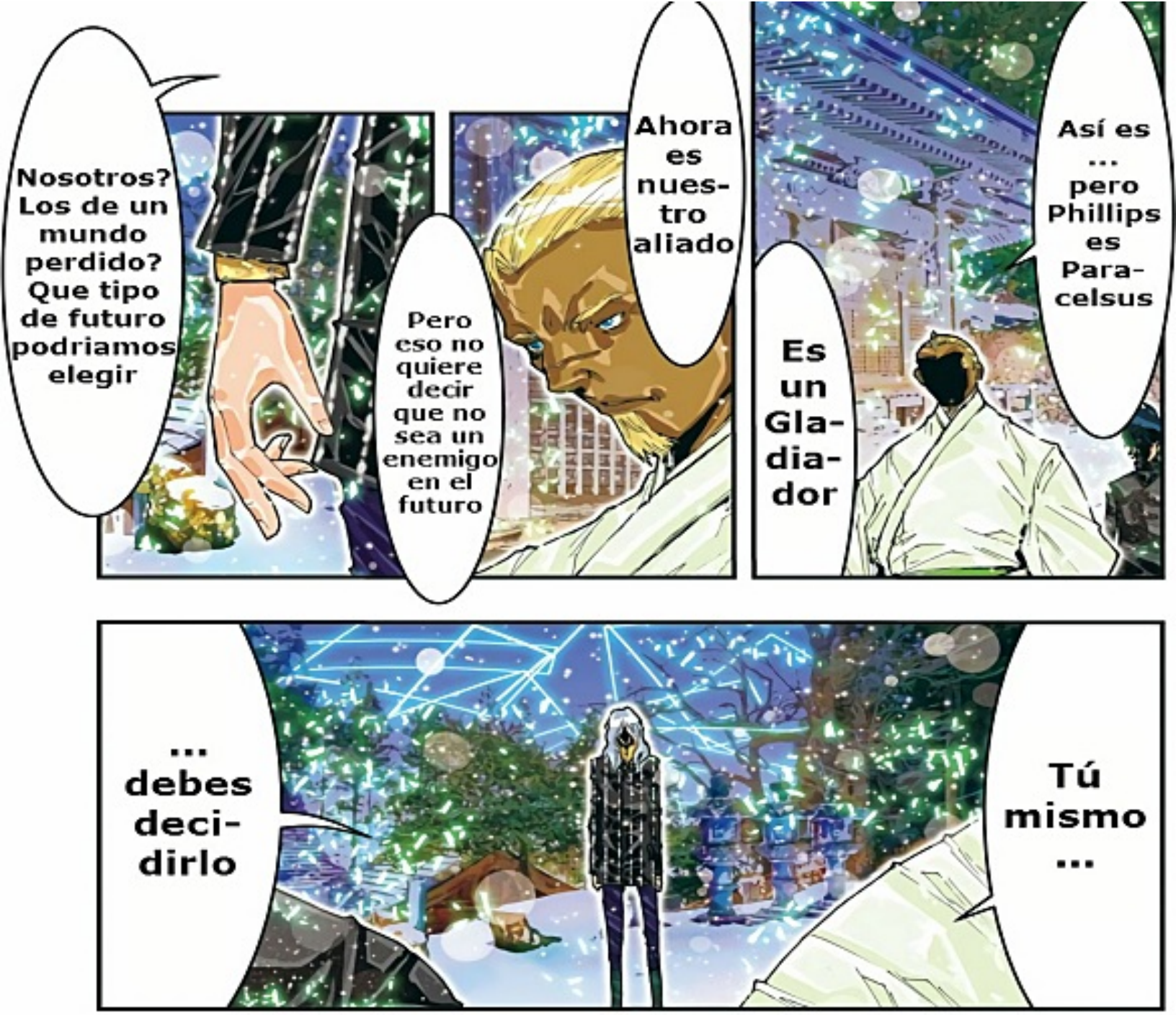
Regre-
semos
a casa
Tu
padre
nos
debe
estar
espe-
rando
Si...
papá
seguramente
debe
estar
preocu-
pado
Así
es
...
pero
...
Es
porque
hay otra
persona
más
preocu-
pante

Otra
per-
sona
?
No
es
Shu-
ra
...?

Parece que un huésped acaba de volver ...
Vamos para afuera ...

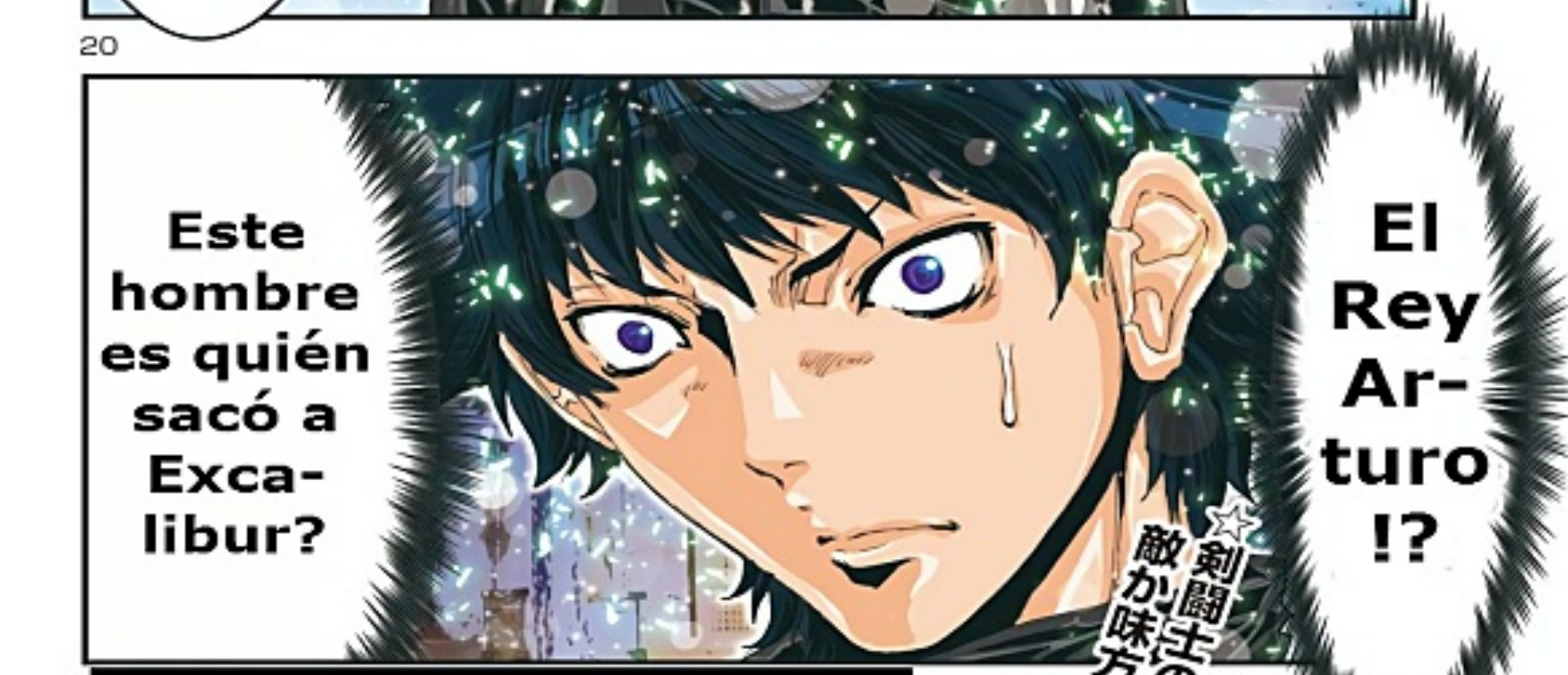
Una es proteger a Yoshino...
Mis responsabilidades son dos
Un huésped?

A las personas como Phillips ?
Colaboradores ...
La otra es defender a los posibles colaboradores del Santuario


Nosotros? Los de un mundo perdido? Que tipo de futuro podriamos elegir
Pero eso no quiere decir que no sea un enemigo en el futuro
Ahora es nuestro aliado
Es un Gladiador
Así es ... pero Phillips es Paracelsus

... debes decidirlo
Tú mismo ...

Solo hay una cosa que recuerda ... su nombre ...
Él no recuerda nada de sí mismo

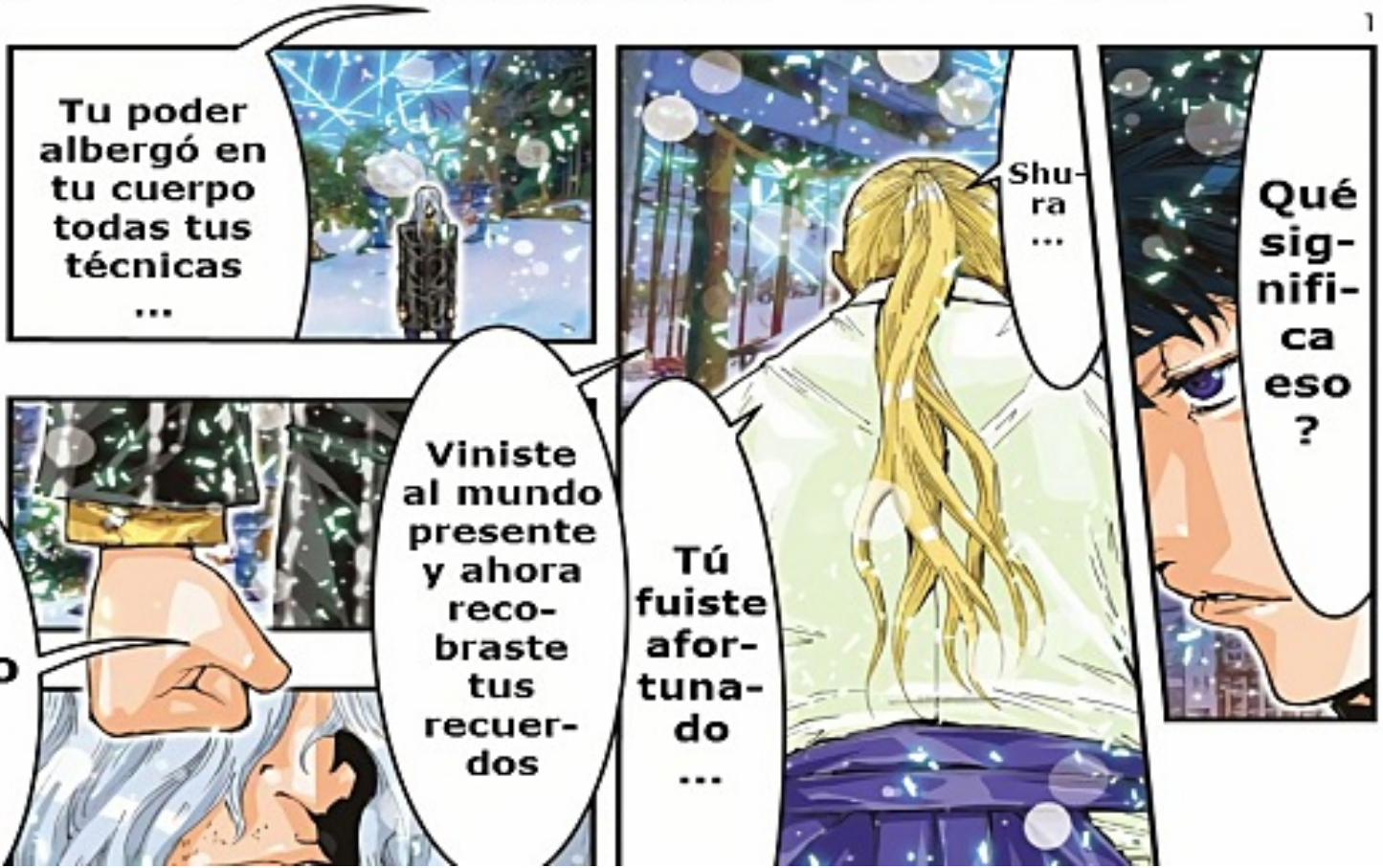


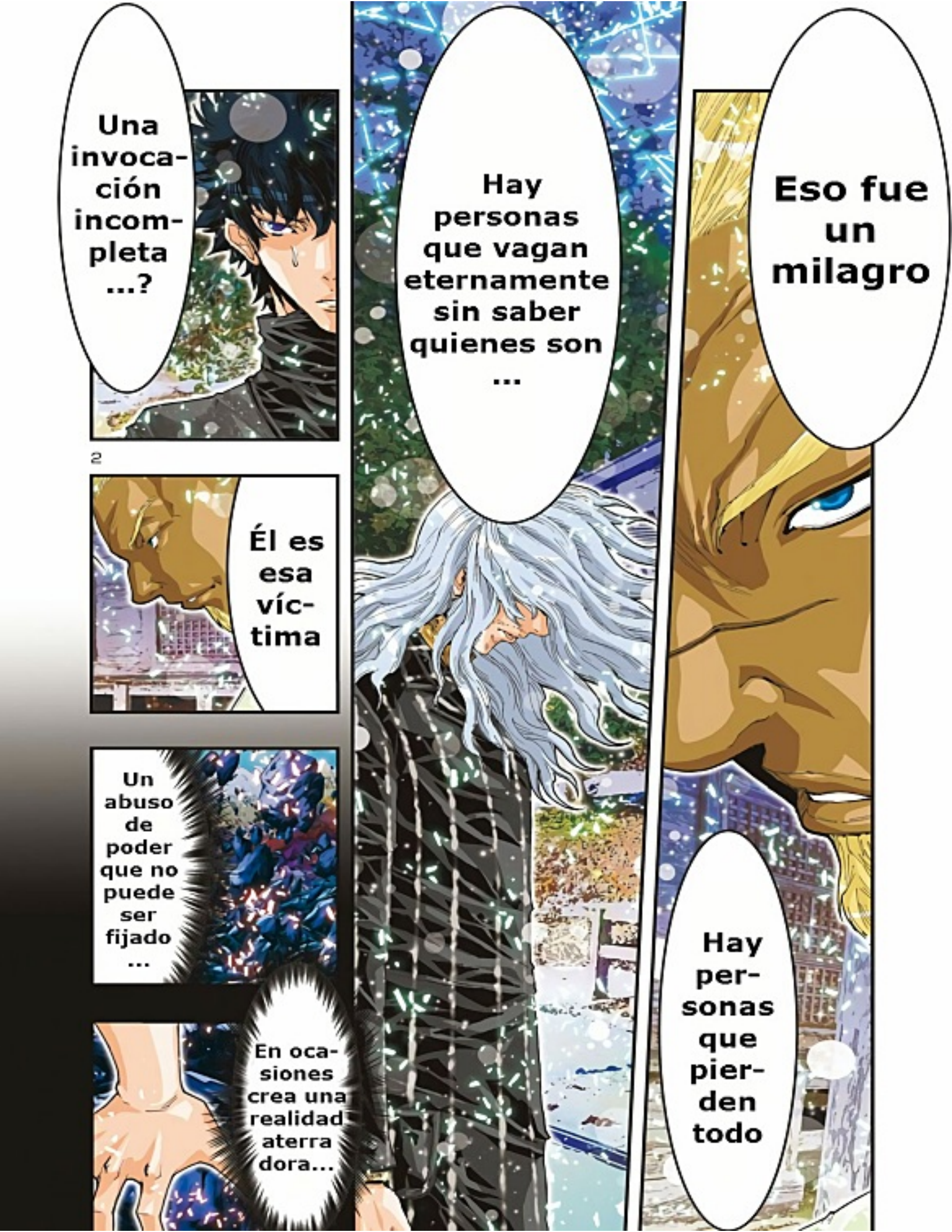
Traducción y edición: mercano54
http://hd-saintseiya.foroactivo.com/
Saint Seiya Hermandad Divina

Saint Seiya-Episodio G Assassin
Capítulo 75: Arturo

☆キング・アーサーが参戦!!

しかし様子が…?




Una invocación incompleta ...?
2
Él es esa víctima
Un abuso de poder que no puede ser fijado ...
En ocasiones crea una realidad aterradora...
Hay personas que vagan eternamente sin saber quienes son ...
Eso fue un milagro
Hay personas que pierden todo

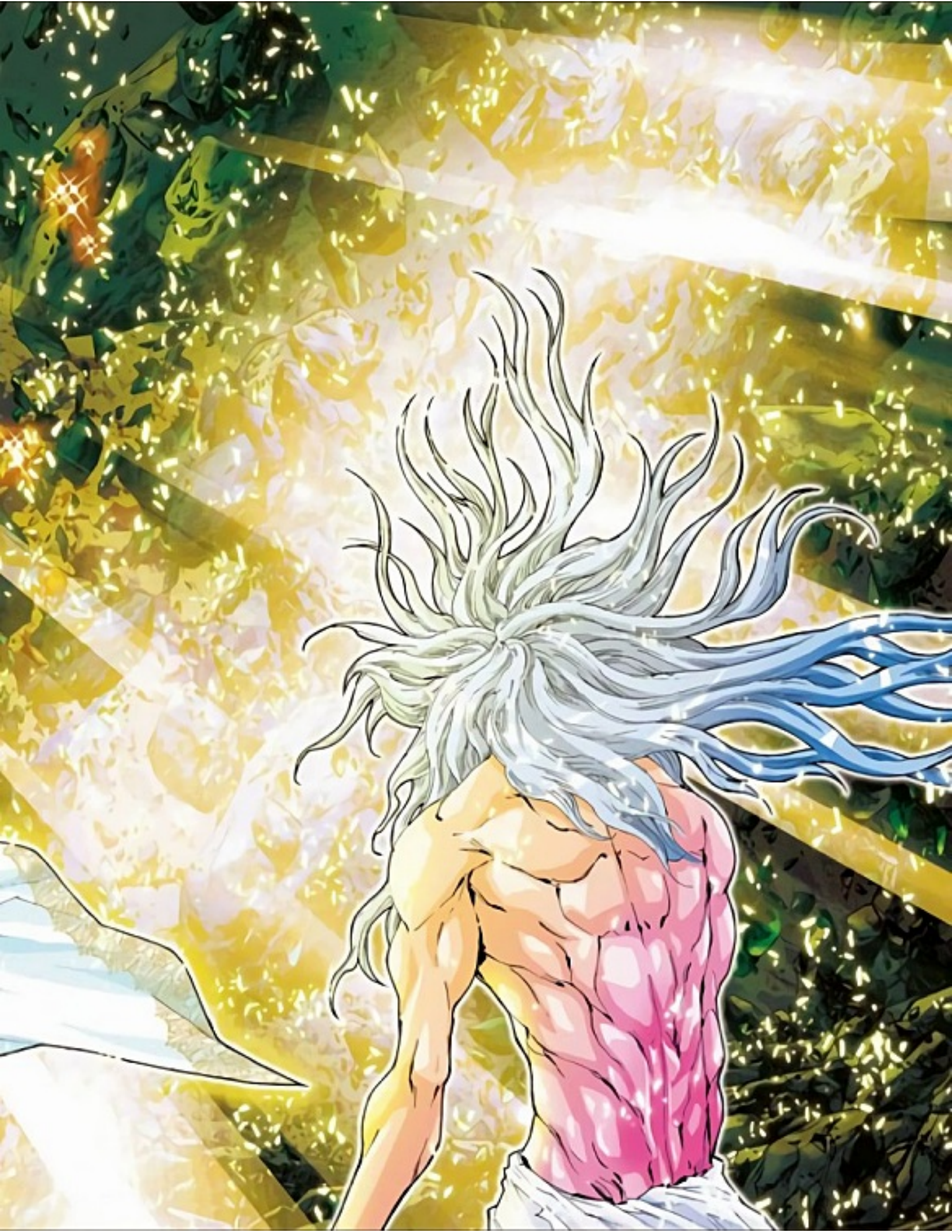
Él perdió todos sus talentos naturales, en esas condi-ciones volvió a este mundo
Él al igual que nosotros pudo volver a este mundo pero eso fue un fracaso

Fue abandonado en esta tierra sin saber quién era...
El poder que había forjado, sus supremas técnicas, las tácticas que habia cultivado...

Pero una mano se exten-dió hacia él...

Sentía una terrible opre-sión solo con vivir

Por eso uno de los San-tuarios no pudo encon-trarlo
No había manera de avisar que había vuelto por sí mismo



Athena ...?
Es por eso que solo Athena pudo encon-trarlo ...
Escuché que su Cosmos se en-contraba extrema-damente débil...
Cuando él volvio al presente el planeta ya se encontraba dentro de la barrera
Las personas que vuelven, sin saberlo, en su interior se sienten atraidos por Athena
Athena sale al encuen-tro de los guerre-ros que regresan al mundo del pre-sente
Salir a buscar a las personas que vienen a esta época... es deber de Athena?

Es por eso que yo...
Ya veo ...

No fue una coinci-dencia ...
Es lógico ...

En el subte-rráneo que ardía en Shin-juku ...
Ine-vita-ble ...
Todo era ...
En ese lugar tú fuiste guiado ...

Para salvar a Yoshino ... Shura ...
Fue una prueba de que tú sin dudas, eres un Caballero de Athena
Yo no fuí el único ...
... que com-probó eso
Esa es la razón de porque tus actos prote-gían a Yoshino sin sa-berlo
Yoshino es la Athena de un mundo que se perdió ...

Pa-
seo
♡
Eh
?
!
Parque Hikarigaoka
Es-
tás
can-
sado
?
Te
en-
cuen-
tras
bien?
Aún
te
duele
en
alguna
parte?
No
...
Para
comprobar
que
Yoshino
es Athena
...
Una
persona
más fue
puesta
a prueba
?

Siento que puedo ir ...
Ahora ...
Con esta apariencia puedo moverme pero no tan lentamente ...
... a cualquier lugar
adonde sea? bien, vamos al espacio !!!
Al espacio? Podemos ir... podemos ir...
Pero crees que papá te dejará ir?
No lo permitiré...
No es que haya sido probado ...
Pero Aioria tampoco sabía el origen de Yoshino ...
Que la protegiera era resultado de algo extraordinario que sentía en Yoshino

La realidad es evidente ...
Yoshino recibió la vida como Athena ...
11
Pero Yoshino eligió sus sueños del futuro, decidió vivir en un dormi-torio de Tokyo ...
Yo tenía la idea de hacer lo que sea nece-sario ...
Si Yoshino no puede librarse de ese destino ...
... que deberá recorrer Yoshino ...
Si ese es el camino ...
Eligió el mundo en donde existimos nosotros los Santos
Y sin darse cuenta mi hija nos eligió ... al elegir progresar por sí mísma ...

... debe- mos prote- gerla
Noso- tros ...
Si... como padre ...
12
Pa- pá !!!
Como un Santo que protege a Athena ...
Ese es mi destino

Volví porque mamá dijo que las compras de hoy habian terminado

Papá, regresé !!!!

Pue-des de-cir-me Ar-turo

Bue-nas tar-des ...

Buenas tardes, puede lla-marme Yoshino

Eh ... un gusto en cono-cerlo ...

Habrán unos cuantos pro-blemas

Muchas per-sonas vendran a visitarlo ...

Él es un hués-ped im-por-tante ...

Es tarde para pre-sen-tacio-nes ...

Qué dijo ... como lo llamo ?

Eh ?

Tendré que recha-zarlos

Hay algo... Hay algo que me molesta...
!?

Si es una distracción ...
... con que objetivo fue realizada?
Siento que me descuide en algún lugar
Mis manos no se aflojaron, pero ...

Durante la distracción, alcanzó su objetivo ...

La aniquilación era solo una parte de lo planeado en el ataque de Mu

Logrando una ínfima grieta en la barrera

Si apuntaron todo a ese pequeño daño ...

Durante tan poderoso ataque realizaban un ataque localizado en un punto

!?

...es posible que desde un comienzo ...

Tú ...

... un visitante estuviera esperando ahí para ingresar a la barrera ?

Uwaa ... que cruel ...
Tú... quién eres ?
... al alcance de mi mano
Que me hayas olvi- dado a mí

No te lo dije ?
Yo te ten- dría ...

Traducción y edición: mercano54

Saint Seiya-Episodio G Assassin
Capítulo 76: Recobro

☆最新単行本第⑩巻、大好評発売中!!

1

Acaso no es un emotivo encuentro entre un padre y su hijo?

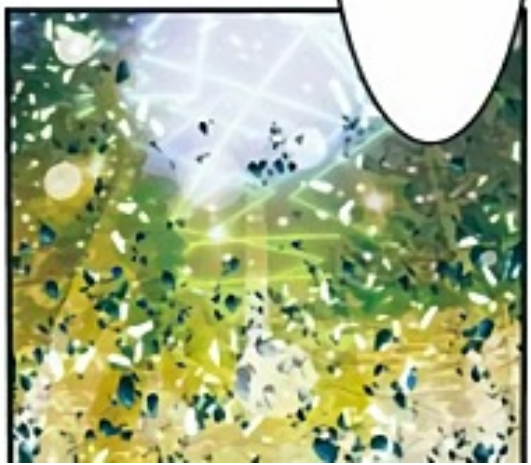
Padre ...

No puedo recordar nada... más que estoy en este lugar

Lo siento mucho... pero yo... no se quién eres tú ...

Es una pena ...

Pero no es algo que me preo-cupe ...



Estoy triste de no verte ni un poco contento ...

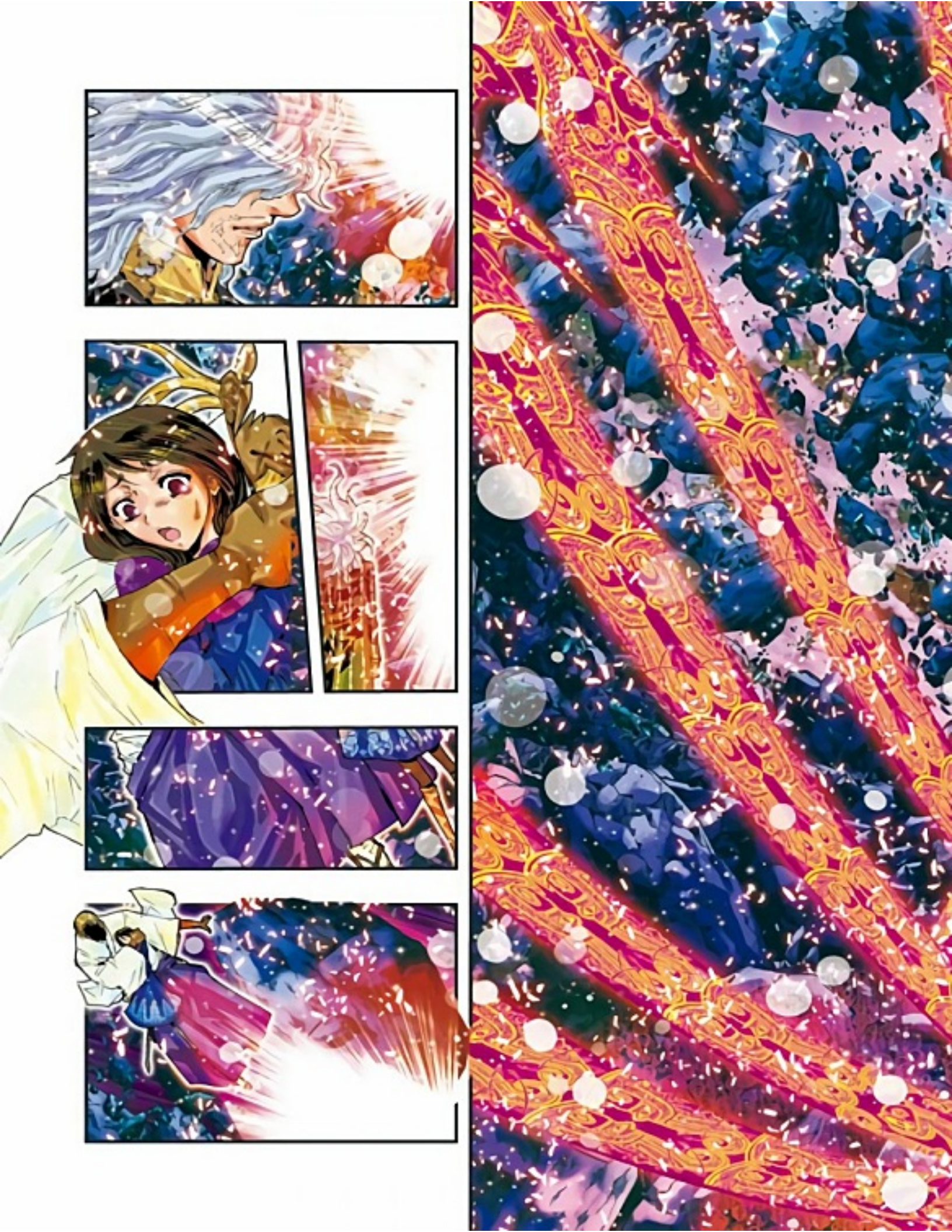
El Rey de la Espada Sagrada

Holy Sword Embo-diment ... si este hombre es realmente el hijo del Rey Arturo, Mordred ...
!!!
Es la persona que posee la espada resguar-dada en el arsenal de Wallingfort
Quién secreta-mente la utilizó para reinar en lugar del Rey Arturo ...
La ate-sorada espada llamada "El Rey de todas las Espadas"
エンボディメント
Te asesi-naré ... padre

聖剣
En primer lugar nosotros no hicimos más que odiarnos desde la antigüedad ... no eran necesarias las emociones ...
Nuestra relación será la misma ... no cambiará ...
HOLY SWORD EMBODIMENT
(ESPADA SAGRADA ENCARNADA)

刀剣
クラレ
... con la espada que te arrebate a tí

En esta oportu-nidad te asesi-naré ...
ント。
CLARENT
GRADA ESPADA DEL REY



Hyuu
!!!

塔
タワー
HOLY SW

三塔
ホーリーソード
剣
ORD TOWER

Debemos esperar... él solo volverá a este lugar...

12

Así es ...

Inter-venir en esta charla sería poco elegante

Desea hablar con un guerrero de su propia sangre

Cla-rent ...

Mordred ingreso dentro de la barrera

Esto es un pro-blema de padre e hijo

... en-con-trar-te a tí
Es un pla-cer ...
Lo com-pren-do
Ya veo ...

...
Rey
...
me llamas rey?
Por-que ...
No lo sabes ?
Es porque tú eres un rey
No im-porta si lo deseas o no ...
Regre-saste a este mundo bajo ese destino
Es por eso que yo ...

Mi
...

... también te mataré ...
... a tí
聖剣召喚
ホーリーソード
エンボディメント
HOLY SWORD EMBODIMENT
(ESPADA SAGRADA ENCARNADA)

... odio !!!
Hasta ahora no había sentido tan gigan-tesco ...

Una espada sagrada usada así por un héroe ...
Más firme... más afilado ...más despia-dado
Está llenando toda su espada de un senti-miento de odio

LA CONVIERTE EN UNA ESPADA MALIGNA

Los masa-crare
起動
アクティベート
聖王
クラ
ESPA

魔
カース
剣
ソード
乃
レント
Bien
...
CLARENT
DA MALDITA ACTIVADA

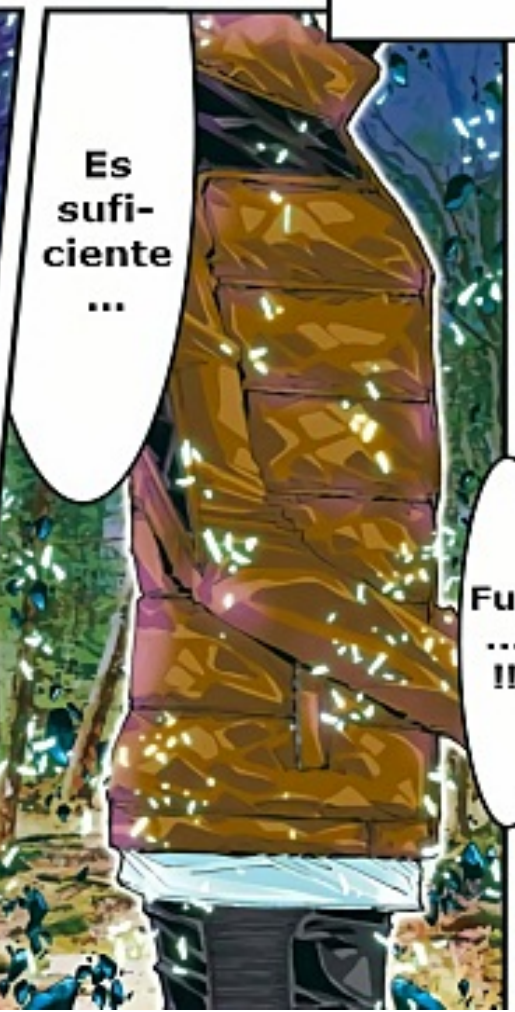
Traducción y edición: mercano54
Saint Seiya Hermandad Divina
http://hd-saintseiya.foroactivo.com/

Saint Seiya-Episodio G Assassin
Capítulo 77: Nunca retroceder

☆紫龍が稽古をつける弟子は…。

Jiangxi, China

Cinco Antiguos Picos de Rozan



*Ryumyaku: flujo de energia del dragón

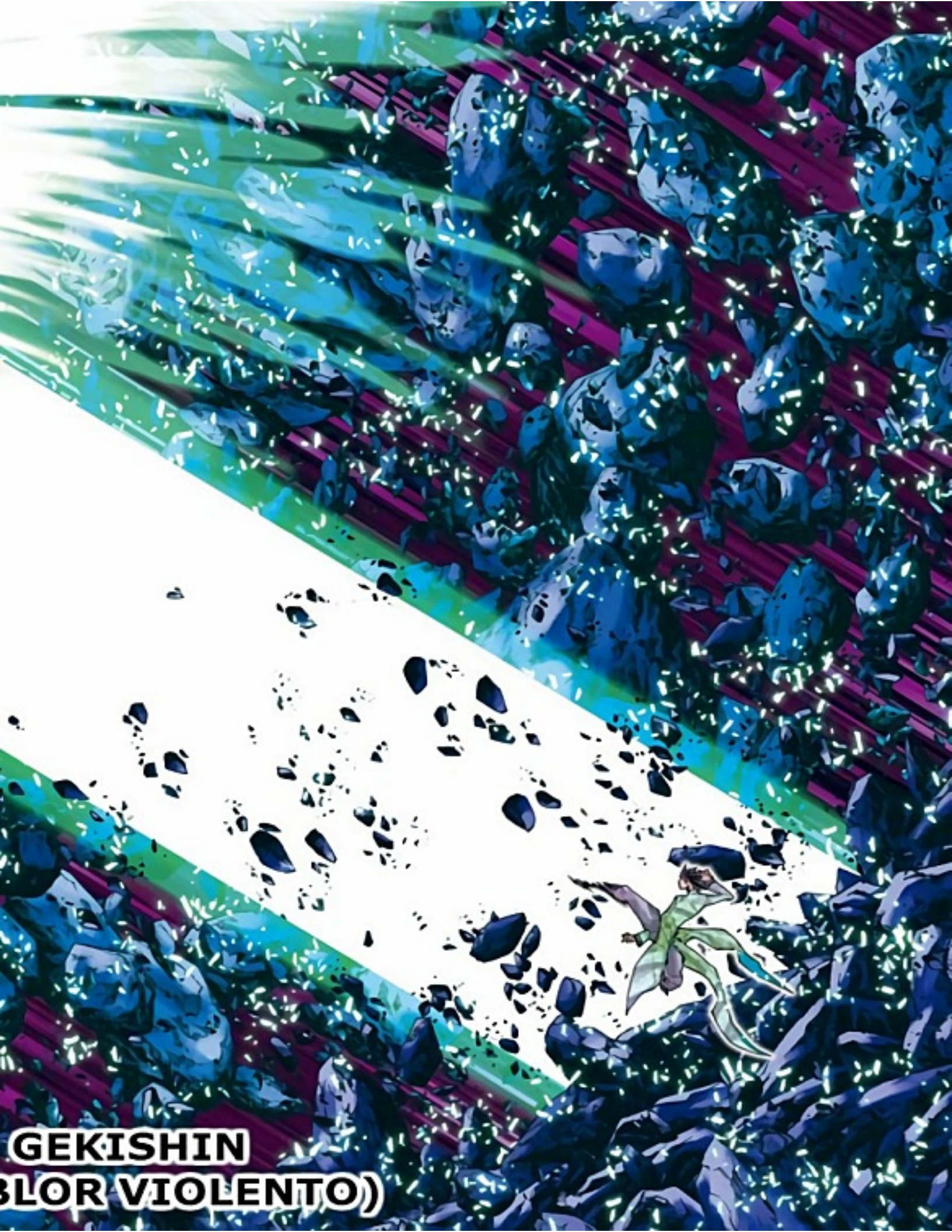
2

Porque "heredar" implica heredar la responsa-bilidad y el deber que conlleva ese puesto
Siem-pre tendré ...
... en mente esas palabras
Piensa en la Tierra, Athena y en las personas
También quiero que mires a tu madre
Por-favor con-fío en sus ma-nos ...
Bien ...
... el destino de esta guerra
Me voy ...

Padre ...
Seguro regresarás ...
Por lo que yo debo protegera...
Shun y Kiki no pueden moverse, Hyoga no puede apartarse del debilitado Shun
Durante este constante ataque la barrera se distorsionó ...
... Athena !!!

Una pe-queña chispa ...
... puede causar ...
... un gran incen-dio
Seño-rita Saori !!!

激神
ゲキシン
(震)
(TEME


GEKISHIN
BLOR VIOLENTO)

Es una onda de choque !!?
Apuntaba a mí !?
Además ... !!!
Me está persiguiendo !!!
!?

Fue capaz de alcan-zar a un Santo ...
!?
... movien-dose a la veloci-dad de la luz !!!
Eres un adversario del Santuario? Quién eres?
Identi-ficate ...

Antiguo ...
Debo decirte quién soy? Mi discípulo
No creo que hayas olvidado mi nombre
... Maestro ?

Me preguntas mi nombre?

... que avances más
Shiryu ... no permitiré ...

Oh? Porqué dices eso?
Estaba preparado para un día como este
Anciano maestro ...

Caballeros al igual que nosotros ...
Que existían personas que nos enfrentarían ...
... que planeaba destruir nuestro mundo
Sabía la verdad ... que existía un Santuario perdido ...

Esa es la razón por la que estoy delante de tí
Mmm... Como era de esperar de mi discípulo
Y sabía que la persona que se levantaría ante mis ojos sería mi maestro ...
Que fatalidad ...
... incontables veces nos mataremos unos a otros
Nosotros los Santos ...
Si te interpones en persona te enfrentaré
Yo preparé mi corazón para este día... y nunca retroceder

Qué mo-
les-
to
...

Es una mal-
di-
ción
?
Es el
des-
tino
?
o a-
ca-
so

Papá !!! No !!!
Estará bien, Yo-shino
No esta bien!! Mi papá no tiene ninguna armadura !!!
Mi papá mo-rirá !!!
Confía ... en quién llamas padre ...
Cual fuere la situa-ción ...

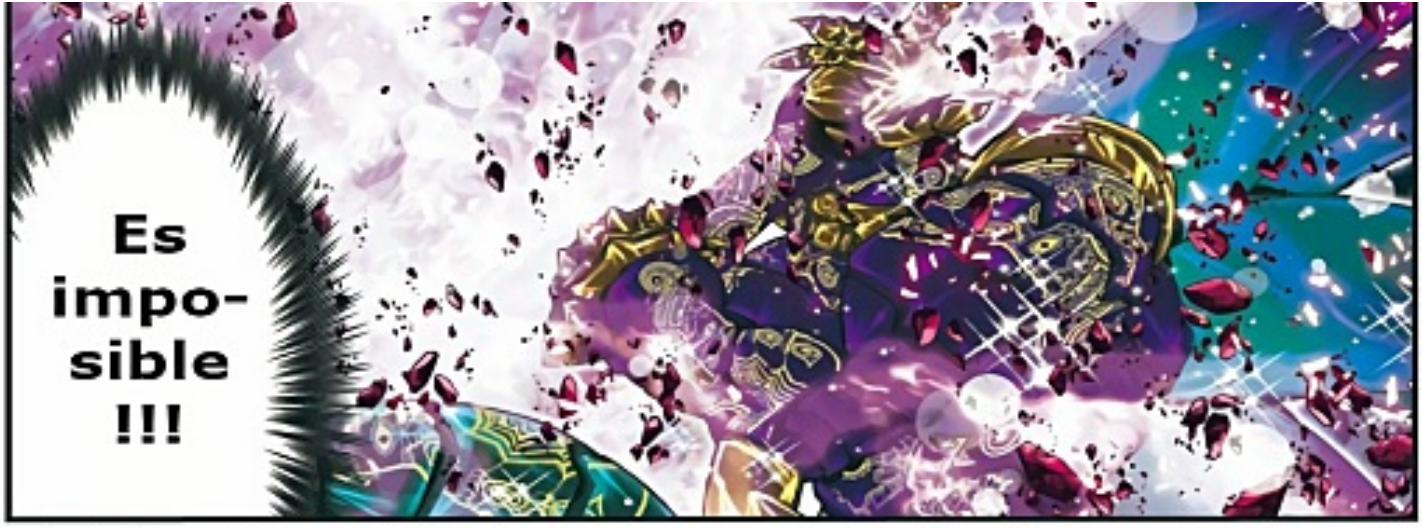
ホーリー
Es desagradable verte !!!
No tengo ningún interés en tí
ソード
HOLY SWORD TOWER

Es una
gran
persona
que
nunca
caerá
en frente
de su
hija

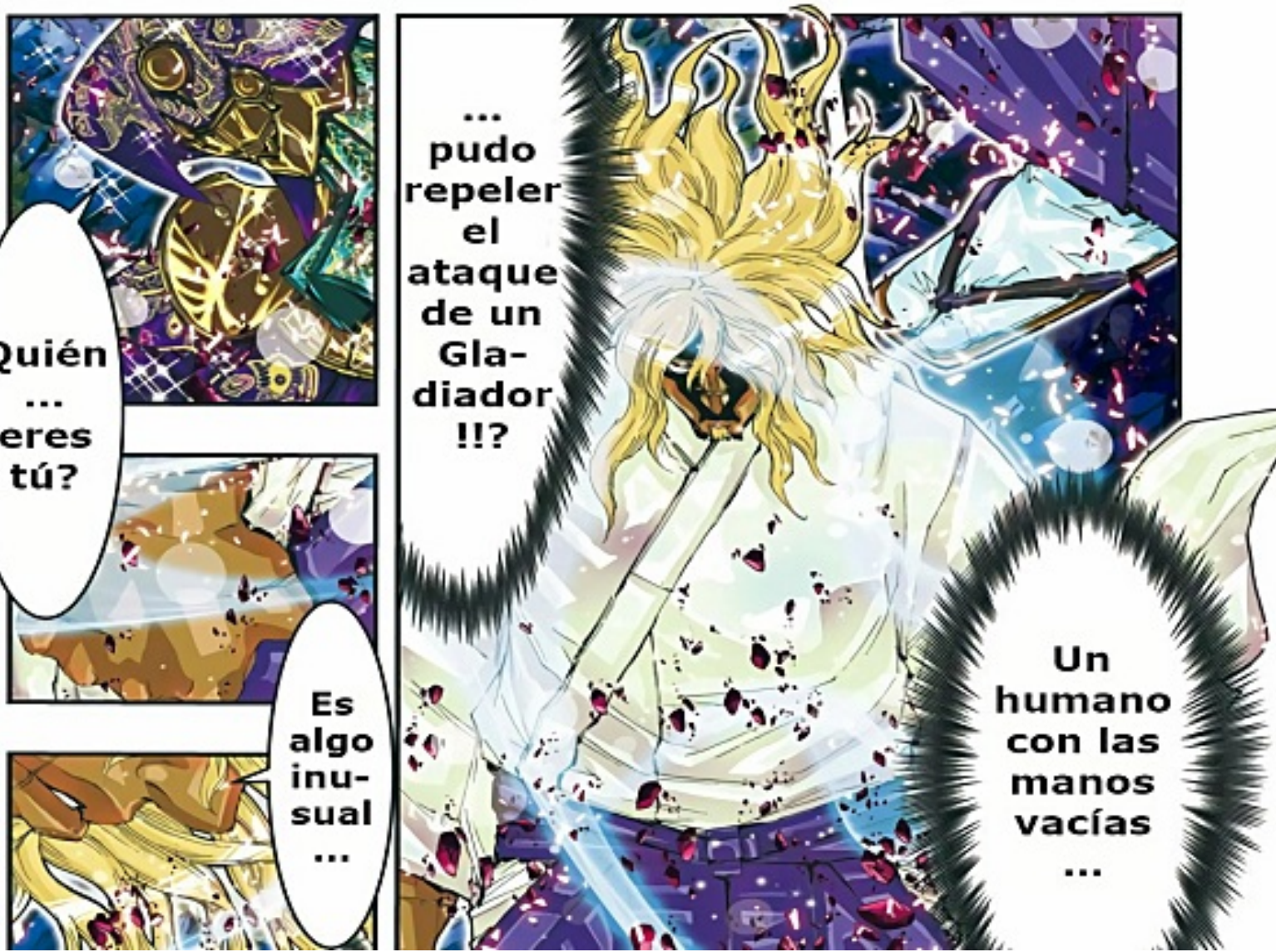
成就 魚風

Great Horn

Traducción y edición: mercano54
http://hd-saintseiya.foroactivo.com/
Saint Seiya Hermandad Divina



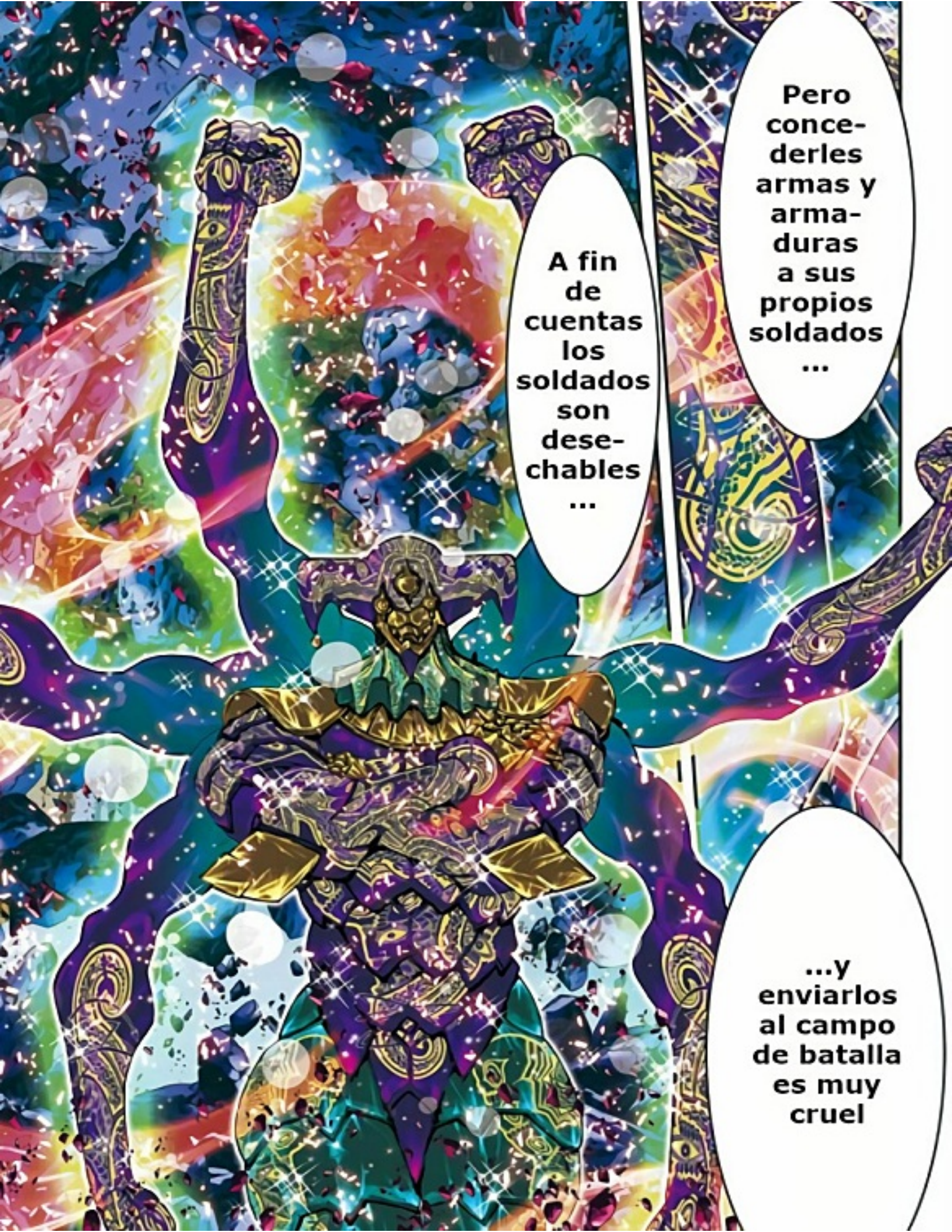
Saint Seiya Episodio G Assassin- Capitulo 78: Brazos de Oscuridad



Parece que la mujer a la que llamas Athena es tremen-damente gentil ...
Athena es capaz de mostrarle su mise-ricordia a cada uno de ellos
No es deber de Athena tolerar a quienes pisotean la paz del mundo, para eso existen los Santos ...

No es correcto que ataques sin saber quién es tu opo-nente

Unas armas ocultas !? Pero...
Son unos brazos de oscu-ridad !?
Todos se mueven libre-mente al mismo tiempo
Si fuera así, se llevaría muy bien con-migo
Está blan-dien-do su espa-da !?
Será que ...
... no sabe la manera en que se usan los sol-dados ...


Pero conce-derles armas y arma-duras a sus propios soldados ...
A fin de cuentas los soldados son dese-chables ...
...y enviarlos al campo de batalla es muy cruel

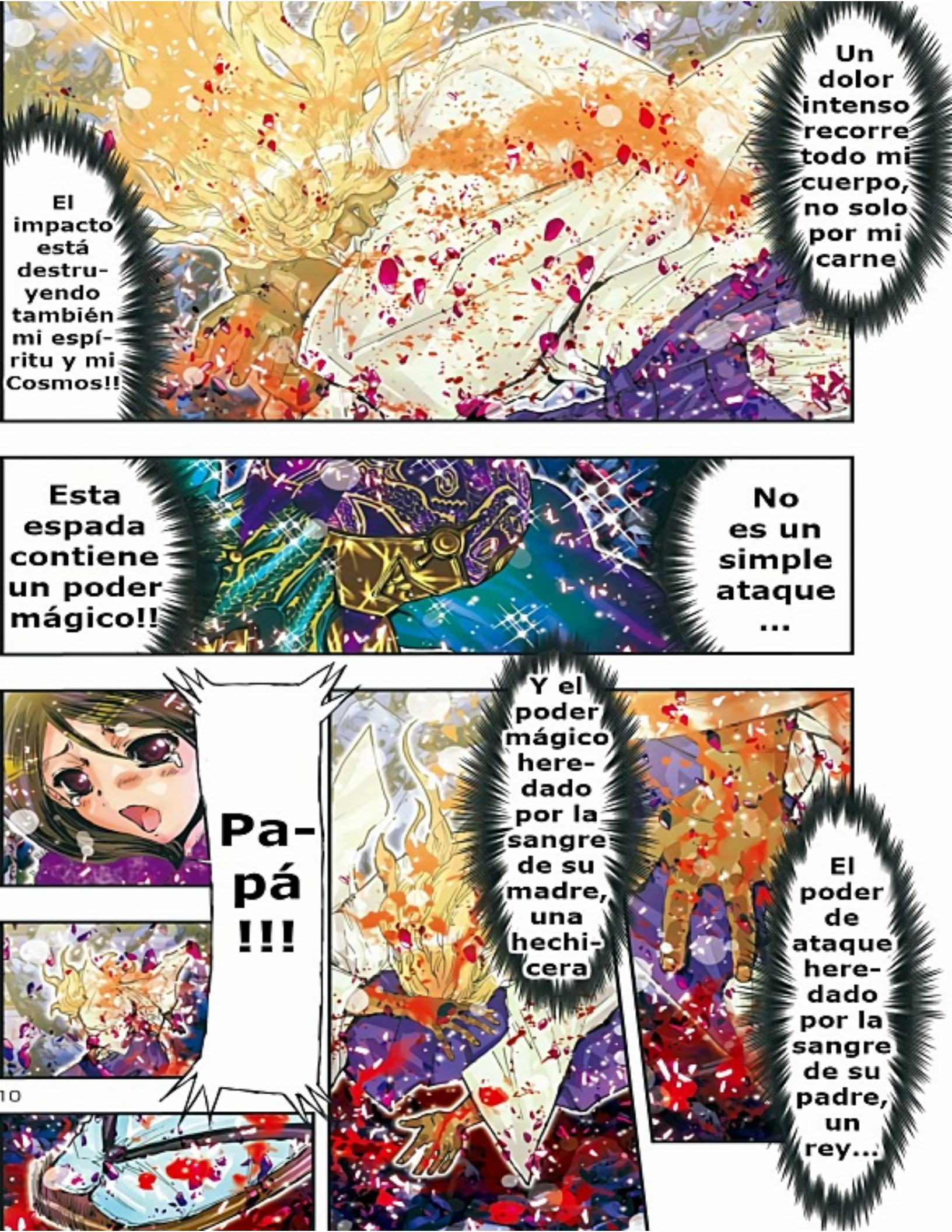
ZENSHU TENKAI
(DESPLIEGUE DE MANOS)

O simple-mente ...

... es una idiota?

ノゾミ
ヒカリ
GEKITSU
(LUZ DE

激
ゲキ
通
ツウ
NO HIKARI
L DRAMA)


Un dolor intenso recorre todo mi cuerpo, no solo por mi carne
El impacto está destru-yendo también mi espí-ritu y mi Cosmos!!
No es un simple ataque ...
Esta espada contiene un poder mágico!!
Pa-pá !!!
Y el poder mágico here-dado por la sangre de su madre, una hechi-cera
El poder de ataque here-dado por la sangre de su padre, un rey...

!!!
No pue-
do
caer
!!!
キリッ!!!
De-
lante
de mi
hija
!!!!

Me lla-maste papá ...
Tú que tienes una existen-cia tan lejana-mente pesada ... elevada ... y fuerte
Por mi niña... debo enfure-cerme más que nadie ...

Tu me ense-ñaste eso, Yoshino ... aunque no ten-gamos vínculos de sangre
Es indu-dable que eres mi única hija

Es por eso que nunca caeré enfrente de mi hija
Yo soy su papá ...
Especialmente esos ojos... con un color de afecto
Ese es el vínculo de confianza entre un padre y su hijo
Te siento desbordar de ese amor paternal
De ninguna manera ...
... desagradable
Que ...

魔剣解放
マケンカイホウ
Algo tan superficial como eso, se convierte en simple resenti-miento
(LIBE

Lo cercano debe ser cercano... lo denso debe ser denso ...
El lazo de un padre y su hijo ...
Es un fuerte vínculo de sangre
MAKEN KAIHOU
RACION DE ESPADA MAGICA)

刀剣 (トウケン)

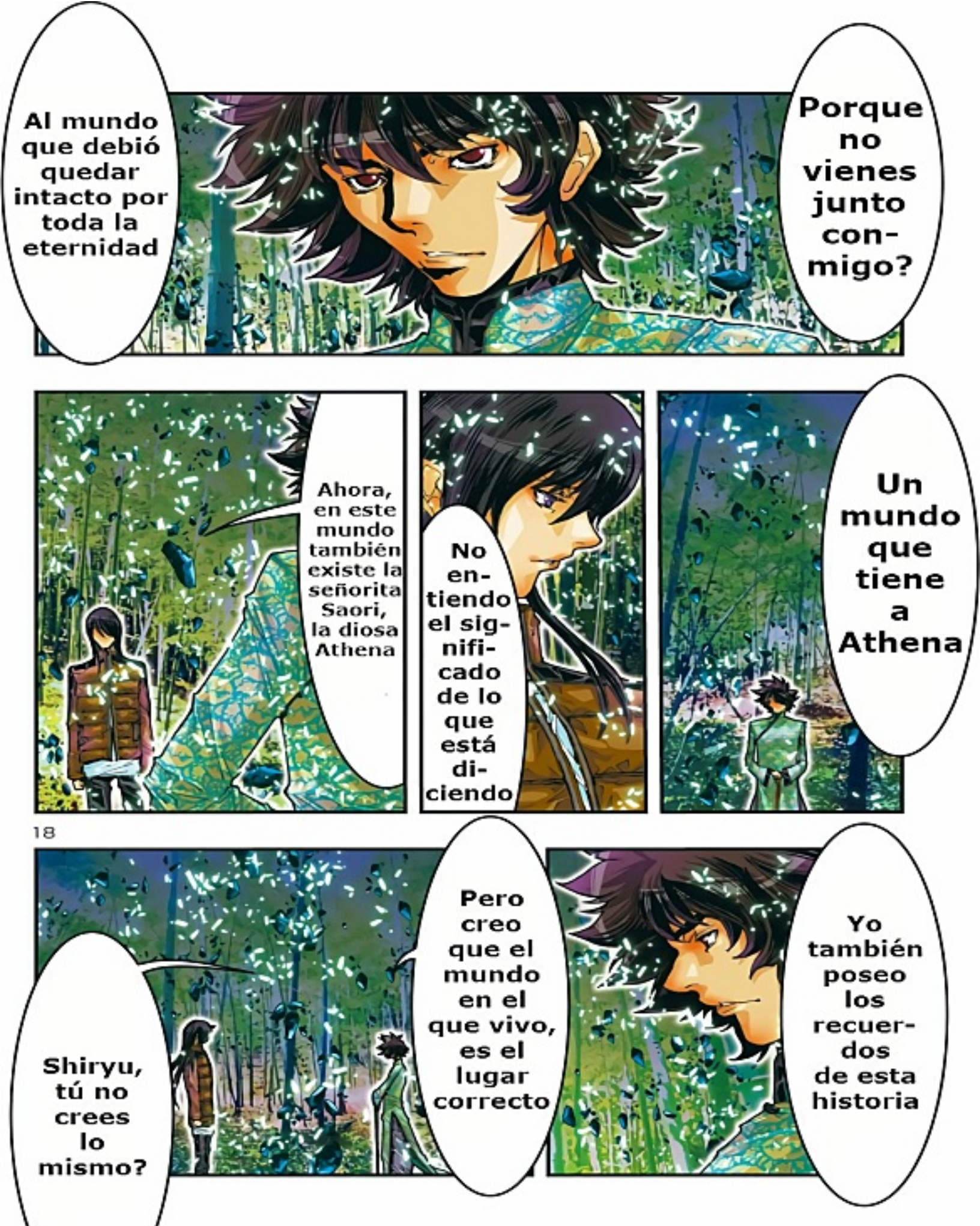
光 (ヒカリ)

Esto es un ataque espiritual !?

El ataque no está dirigido a mi cuerpo ...

TOUKEN NO HIKARI
(LUZ DEL COLGADO)

Muere
Muere
Muere
Muere
Muere
Muere
Muere
Es un rugido que resuena dentro de mi cabeza!!!
Muere
Muere
Una voz que me mortifica!!!
Muere
Muere
Muere
Muere...
17
Muere
Cinco Antiguos Picos
Shiryu


Al mundo que debió quedar intacto por toda la eternidad
Porque no vienes junto con-migo?
Ahora, en este mundo también existe la señorita Saori, la diosa Athena
No en-tiendo el sig-nifi-cado de lo que está di-ciendo
Un mundo que tiene a Athena
Shiryu, tú no crees lo mismo?
Pero creo que el mundo en el que vivo, es el lugar correcto
Yo también poseo los recuer-dos de esta historia

...
que lucharon por la Tierra

Tú... y yo queremos salvar a todas las personas ...

Qué fue lo que le sucedió?

Yo no tengo los recuerdos de ese mundo ...

Nos invadió para controlar la Tierra

Muchas personas y Santos perdieron la vida

En la Gran Guerra Final

Tarde o temprano lo recordarás ... porque al cruzarse los mundos, seguramente los recuerdos fluirán

De esa violenta batalla que nunca podrá ser olvidada

Fue abatido a golpes

En tonces

El gran dios Zeus

Tenía una apariencia más noble

Nuestro héroe aún bañado de sangre

Traducción y edición: mercano54
Saint Seiya Hermandad Divina
http://hd-saintseiya.foroactivo.com/

Capítulo 79: Zeus.

Deberías haber previsto este hecho...
¿Por qué? Aiolia...
REDUCIENDO NUESTRAS VIDAS Y NUESTRO COSMO?

...LA OBLI-
GA-
CIÓN
DE
LU-
CHAR...
¿ACASO
ESA
ES LA
RAZÓN
POR
LA
CUAL
TENE-
MOS...

Ésta Fue el arma que me trajo la victoria en la batalla contra la Familia divina de los Titanes.
Éste es el poder que sólo yo puedo utilizar: Keraunos (relámpago)
Aiolia de Leo, el Santo de Oro que puede utilizar dicho poder.
Éste hombre...

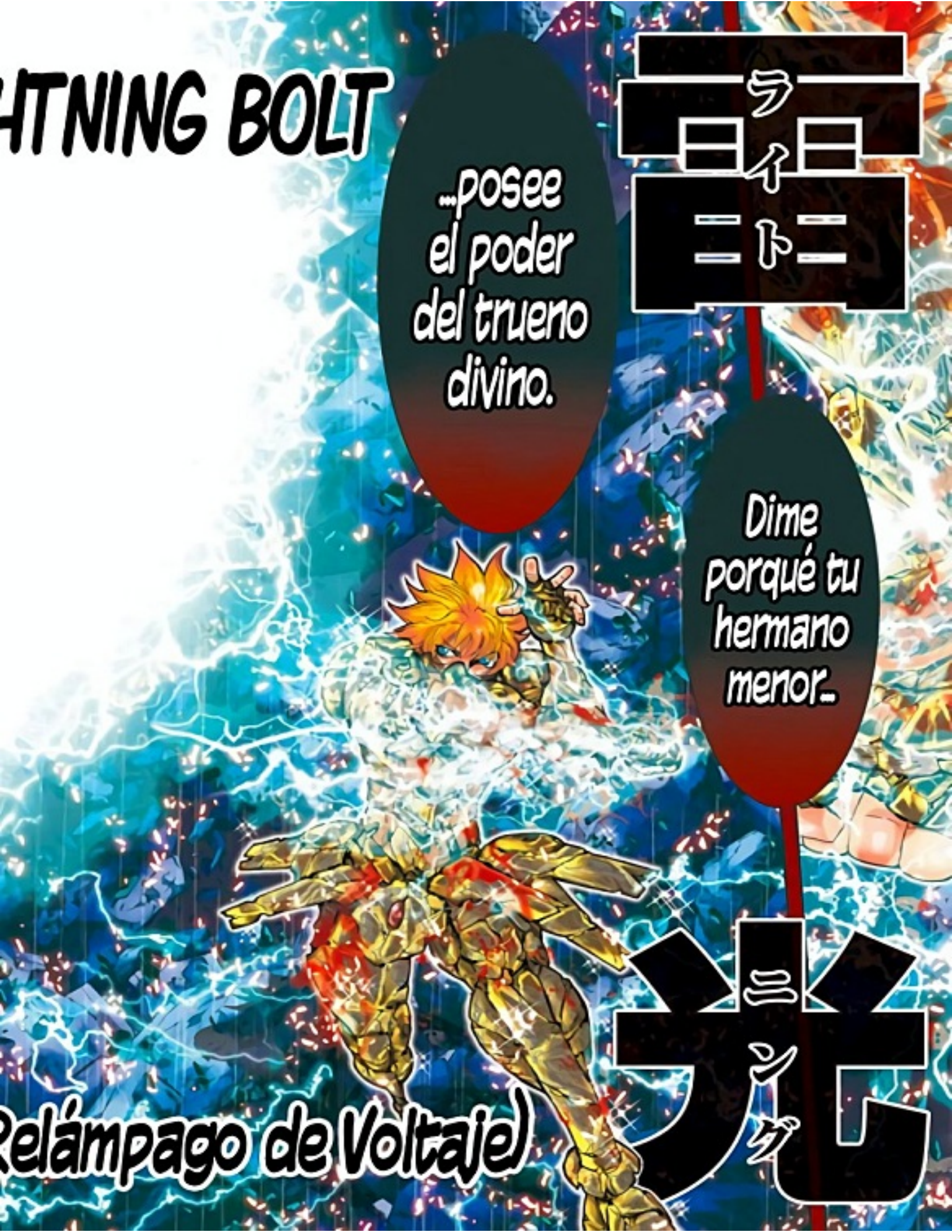
雷

LIGH

ボルト

撃

(R


HTNING BOLT
...posee el poder del trueno divino.
ライトニング
Dime porqué tu hermano menor...
ボルト
Relámpago de Voltaje!

Es el recipiente de un dios.
...ha nacido solamente para el advenimiento del Gran Dios Zeus a la Tierra.

...ha desaparecido para siempre
El único que queda aquí soy yo, Zeus. Tu hermano menor...

Ahora que he adquirido un nuevo cuerpo será imposible que puedas atacarme.
El arco y la flecha dorada que poseían la bendición de Atena han sido destruidos.
7
Muere en medio de la impotencia.
No pudiste salvar a ninguno de ellos.
¡¡¡AIOLIA!!!
La tierra, Atena, los seres humanos, tus compañeros, tu hermano menor...

¿¡Se ha atacado con su propio... relámpago!?

¡¡¡Aiolia!!!

El tiempo que me queda para hablarte es muy importante. no podré detener a Zeus por mucho tiempo.

Por nada del mundo pierdas esta oportunidad.

¡Aiolia! ¿¡Has recuperado tu conciencia!?

Aiolos... ahora no queda otra alternativa.

Apresúrate.

...junto con Zeus.

Tienes que matarme...

¡Tú sí morirás, además tu hermano mayor no se atreverá a atacarte!

¡Tonterías! ¡Yo soy un dios! ¡No voy a morir como si fuese un ser humano, sólo iré a un largo sueño! ¡No se puede decir lo mismo de ti Aiolia!

...Aiolos puede derrotar cualquier dificultad.

Con tal de salvarlo todo...

Te equivocas, sí puede.

Escúchame, Aiolos, puedes hacerlo porque...

Sí puedes...

Imposible, yo... yo no puedo hacer eso...

...herma-
no, tú
nunca...
...me trai-
cionarías.
...es algo
que siempre
he creído.
Sin impor-
tar lo que
suceda...

Hermano, tú siempre has sido el héroe que salvará a la Tierra... esa idea...

QUE TODAS ESTAS EMO-CIO-NES DES-TRU-YAN LOS OCHO SEN-TIDOS

OBLI-
GA-
CION
DESES-
PERA
CION
QUE
TODO
ESTE
FLUJO
DE EMO-
CIONES...
CON-
FIAN-
ZA
RES-
PON-
SABILI-
DAD

Y HA-GAN DES-PER-TAR EL NO-VE-NO SEN-TI-DO.
LIGHTNING VOID
(Vacío Relampagueante)

Esto...
...esto está mal.
Todo...
...está mal.
Dime eso.
Abre los ojos una vez más.
15
[Hermano, este mundo se está volviendo loco]
Te lo ruego, Aiolia.
¿Qué es lo que se ha vuelto loco?
¿El mundo?
O acaso...
¿...yo?
[Todo]

No, me equi- voco..
¿¡Shun!?
[...Hades]
[Aiolos]
Traducción:
Edición: RVL
/SSYOU

[El tiempo se ha vuelto loco]
Gatito-Zero
RSEVER